

## Table des matières

<b>1. Introduction</b>	<b>3</b>
<b>2. Concept de signalisation</b>	<b>4</b>
Vue d'ensemble : signalisation par type de garniture	4
Messages de signalisation des garnitures	5
Signalisations optiques (garnitures)	5
Signalisations acoustiques (garnitures)	8
Messages de signalisation alimentation externe en courant (AEC)	12
Signalisation eLOCK, eLOCK ProgrammerEffacer (AEC)	12
Signalisation ES5000 plus, ES5000 (AEC)	13
<b>3. Avertissement des piles</b>	<b>14</b>
Contrôle d'état des piles	14
Signalisation et erreurs de fermeture (avertissement des piles)	15
<b>4. Contrôle d'autorisation / Commutation de la garniture</b>	<b>16</b>
Mode normal	16
Mode chantier	16
Commutation de la garniture (mode normal et mode chantier)	16
Mode switch	17
Activation / Désactivation du mode switch	17
Comportement en cas de dysfonction	17
<b>5. Gestion du système</b>	<b>18</b>
Fonctionnalités et extensions	18
eLOCK et eLOCK ProgrammerEffacer	18
ES5000 plus, pour l'extension d'installations ES5000 existant déjà	18
Brève description des modules	19
eLOCK – Système avec logiciel d'administration eLOCK Center	20
eLOCK ProgrammerEffacer – Systèmes avec transpondeurs programmés	21
Principe fonctionnel (eLOCK ProgrammerEffacer)	21
Attribution des garnitures à un set de programmation (eLOCK ProgrammerEffacer)	22
Autorisation de transpondeurs existants sur la garniture (eLOCK ProgrammerEffacer)	22
Lancer la signalisation des transpondeurs programmés sur la garniture (eLOCK ProgrammerEffacer)	23
Signalisation des transpondeurs programmés (eLOCK ProgrammerEffacer)	23
Effacer des transpondeurs existants dans la garniture (eLOCK ProgrammerEffacer)	24
Remise à zéro de la garniture et effacer tous les transpondeurs (eLOCK ProgrammerEffacer)	24
Limites du système (eLOCK ProgrammerEffacer)	25

<b>6. Description du système</b>	<b>26</b>
<b>Caractéristiques générales de prestation, spécifiques au système</b>	<b>26</b>
Remarques préalables (spécifiques au système)	26
Généralités (spécifiques au système)	26
Technologie du transpondeur (spécifique au système)	27
Approvisionnement en énergie (spécifique au système)	27
Autorisations de fermeture et documentation (spécifiques au système)	27
Modularité et Équipement ultérieur (spécifiques au système)	28
Solutions de garnitures spécifiques à la porte (spécifiques au système)	30
Sécurité du système (spécifique au système)	30
<b>Caractéristiques générales de prestation, spécifiques au groupe de produits</b>	<b>31</b>
Logiciel (spécifique au groupe de produits)	31
Portatif / PDA / Équipement de programmation (spécifiques au groupe de produits)	32
Transpondeurs (spécifique au groupe de produits)	32
Cylindres (spécifiques au groupe de produits)	33
Lecteur mural (spécifique au groupe de produits)	34
Système Confort (spécifique au groupe de produits)	36
Garniture sur plaques (spécifique au groupe de produits)	37
Système Pour porte à cadre (spécifique au groupe de produits)	38
Module biométrique Face (spécifique au groupe de produits)	39

## 1. Introduction

Dans ce registre de la documentation système, vous trouverez des explications système intra-produits sur eLOCK qui dépassent le cadre des instructions de montage/d'exploitation, de la documentation logiciel et de la vue d'ensemble sur les produits.

Vous trouverez également des informations générales complémentaires dans la brochure d'introduction eLOCK ou dans le catalogue général des produits eLOCK aux pages 13-41.

Toutes les indications se réfèrent toujours aux systèmes, sauf si cela est explicitement décrit autrement.

- eLOCK
- eLOCK ProgrammerEffacer
- ES5000 plus

## 2. Concept de signalisation

HEWI eLOCK dispose d'un concept de signalisation valable pour toutes les garnitures. Les états d'exploitation et les réactions des garnitures importantes sont signalés par des messages optiques et/ou acoustiques.

### Vue d'ensemble : signalisation par type de garniture

Chaque type de garniture dispose des formes de signalisation suivantes :

Types de garniture	Message optique	Message acoustique
Cylindre, contrôle d'autorisation d'un seul côté		<b>x</b>
Cylindre, contrôle d'autorisation des deux côtés	<b>x</b>	
Double cylindre à bouton	<b>x</b>	
Demi-cylindre	<b>x</b>	
Lecteur mural	<b>x</b>	<b>x</b>
Système Confort		<b>x</b>
Système pour porte à cadre	<b>x</b>	
Garniture sur plaques		<b>x</b>
Alimentation externe en courant (AAE)	<b>x</b>	<b>x</b>
Station de programmation		<b>x</b>
Portatif (PDA)	<b>Écran</b>	

Fig. 2-1: Signalisation types de garnitures

## Messages de signalisation des garnitures

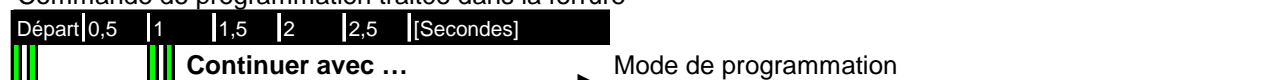
### Signalisations optiques (garnitures)

Les signaux lumineux (couleur, durée et évolution dans le temps) des garnitures eLOCK sont représentés par un anneau lumineux.

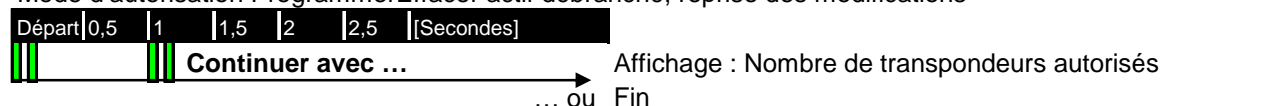
Transpondeur autorisé reconnu, ferrure est couplée



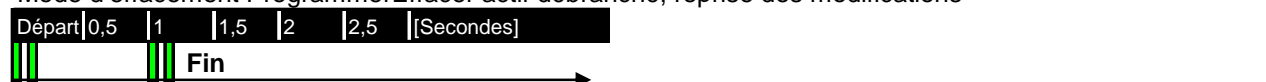
Commande de programmation traitée dans la ferrure



Mode d'autorisation ProgrammerEffacer actif débranché, reprise des modifications



Mode d'effacement ProgrammerEffacer actif débranché, reprise des modifications



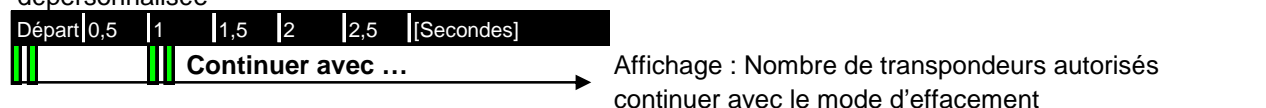
Transpondeurs non autorisés en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu - transpondeur doit être autorisé



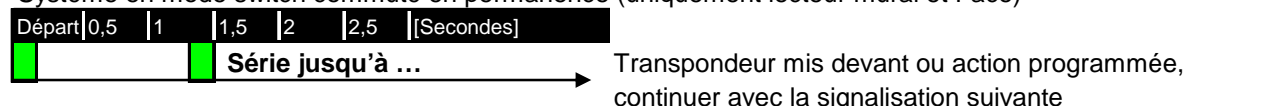
Transpondeur autorisé en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu – L'autorisation doit être effacée



Transpondeur programmé "RESET" en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu – la ferrure doit être dépersonnalisée



Système en mode switch commuté en permanence (uniquement lecteur mural et Face)



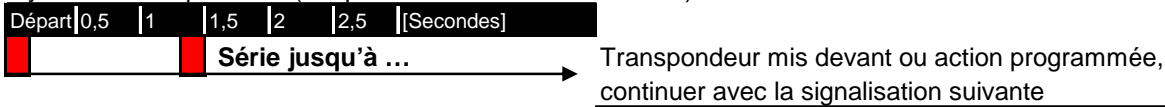
Message OK après changement de piles, reset ou raccord à l'alimentation en courant externe



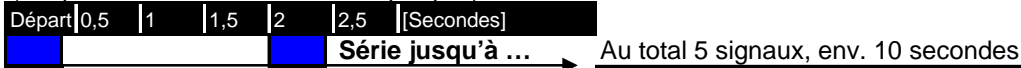
La ferrure s'est couplée en mode de validation permanente ou mode chantier



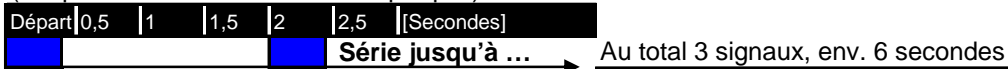
Système en disponibilité (uniquement lecteur mural et Face)



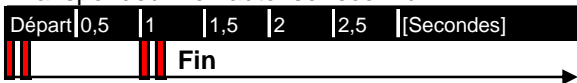
Avertissement des piles, combiné avec des erreurs de fermeture contrôlées (uniquement ferrures alimentées par pile)



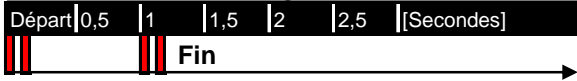
Avertissement de la pile dans APO, sinon pas d'activités de la garniture (uniquement ferrures alimentées par pile)



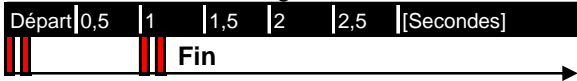
Transpondeur non autorisé reconnu



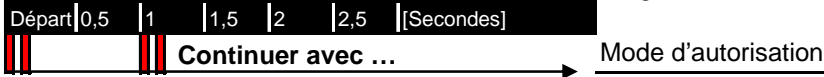
Mode d'autorisation ProgrammerEffacer débranché par Time Out, pas de reprise des modifications



Mode d'effacement ProgrammerEffacer débranché par Time Out, pas de reprise des modifications



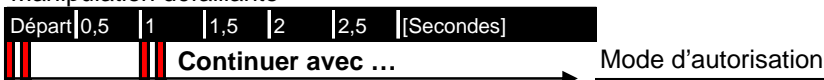
Transpondeur déjà autorisé en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu – Manipulation défailante



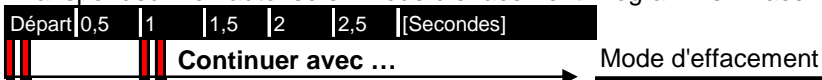
Transpondeur programmé "DELETE" en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu – Manipulation défailante



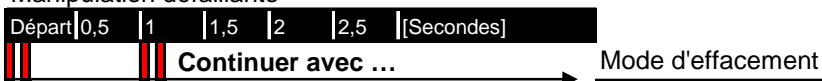
Transpondeur programmé "RESET" en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu – Manipulation défailante



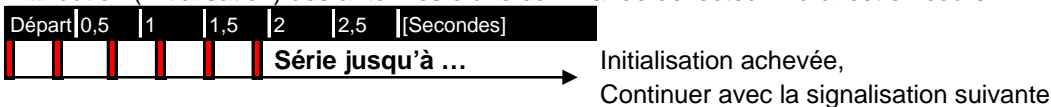
Transpondeur non autorisé en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu – Manipulation défailante



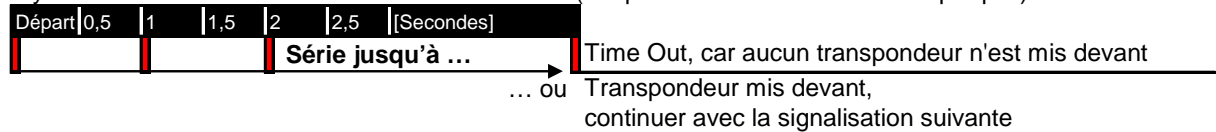
Transpondeur programmé "ADD" en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu – Manipulation défailante



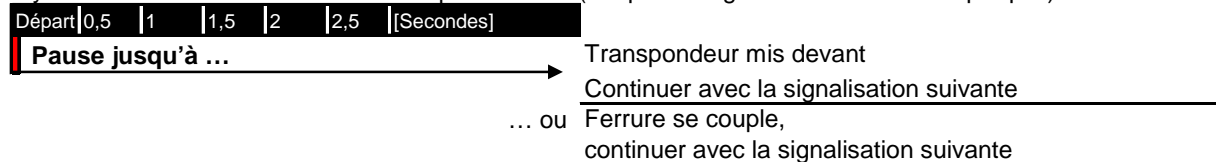
Attribution (initialisation) des antennes d'une commande de lecteur mural est en cours



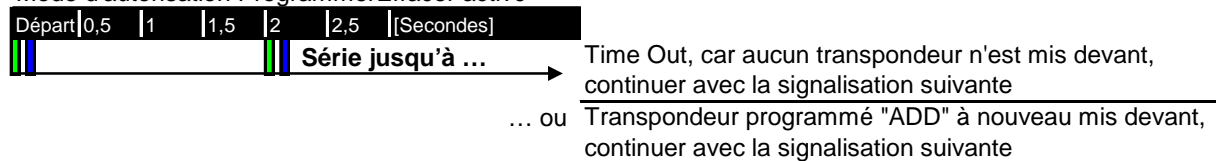
Système activé en mode chantier ou mode normal (uniquement ferrures alimentées par pile)



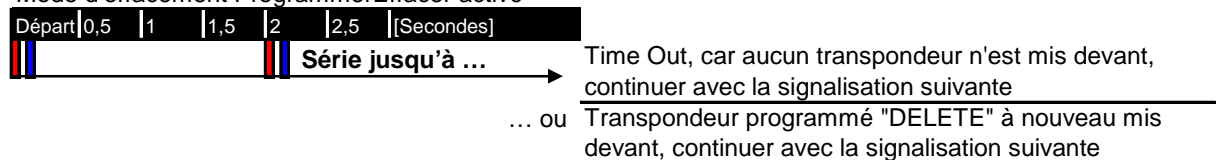
Système activé en mode de validation permanente (uniquement garnitures alimentées par pile)



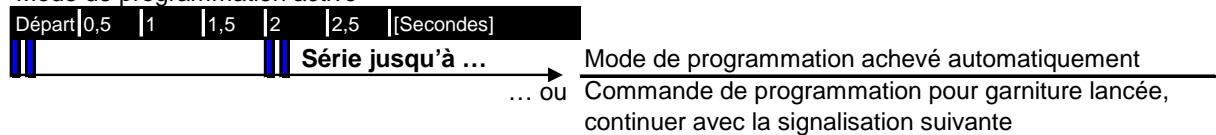
Mode d'autorisation ProgrammerEffacer activé



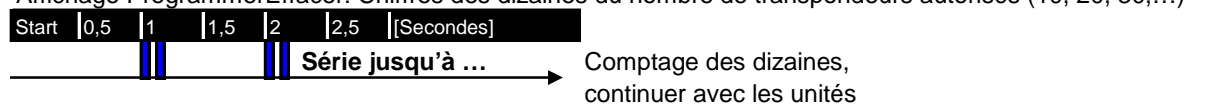
Mode d'effacement ProgrammerEffacer activé



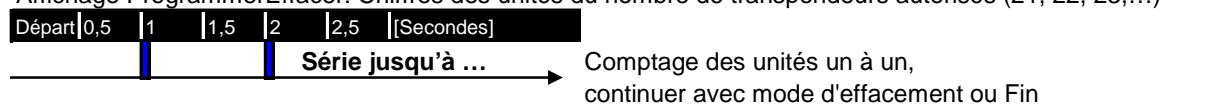
Mode de programmation activé



Affichage ProgrammerEffacer: Chiffres des dizaines du nombre de transpondeurs autorisés (10, 20, 30,...)



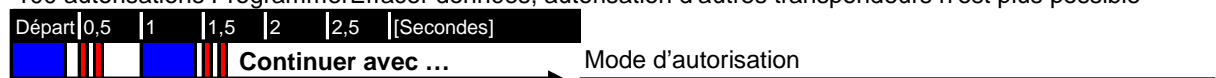
Affichage ProgrammerEffacer: Chiffres des unités du nombre de transpondeurs autorisés (21, 22, 23,...)



Dépersonnaliser



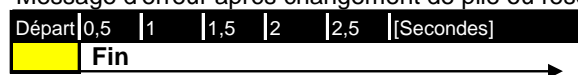
100 autorisations ProgrammerEffacer données, autorisation d'autres transpondeurs n'est plus possible



Erreur de système, non réparable



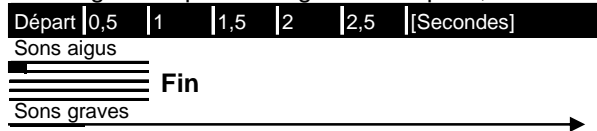
Message d'erreur après changement de pile ou reset, contacter le Support HEWI



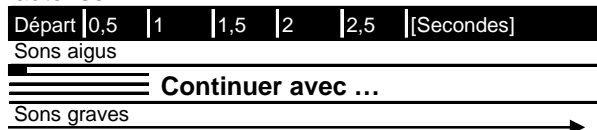
## Signalisations acoustiques (garnitures)

Les signaux sonores (intensité, durée et évolution dans le temps) des garnitures eLOCK sont représentés par un signal acoustique.

Message OK après changement de piles, reset ou raccord à l'alimentation en courant externe

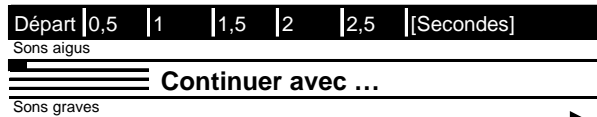


Transpondeurs non autorisés en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu - transpondeur doit être autorisé



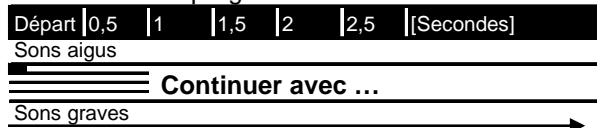
Mode d'autorisation

Transpondeur autorisé en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu - l'autorisation doit être effacée



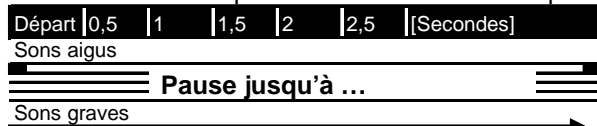
Mode d'effacement

Commande de programmation traitée dans la ferrure



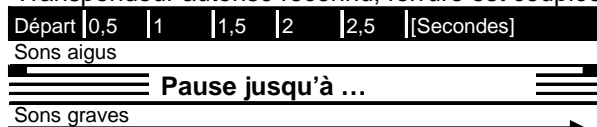
Mode de programmation

La ferrure s'est couplée en mode de validation permanente ou chantier



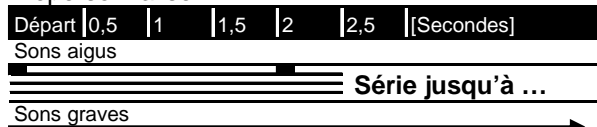
La ferrure s'est à nouveau découplée

Transpondeur autorisé reconnu, ferrure est couplée



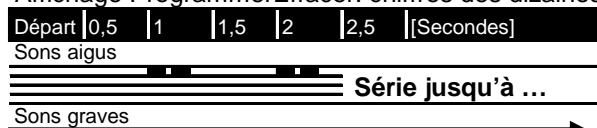
La ferrure s'est à nouveau découplée

Dépersonnaliser



Fin du processus

Affichage ProgrammerEffacer: chiffres des dizaines du nombre de transpondeurs autorisés (10, 20, 30, ...)



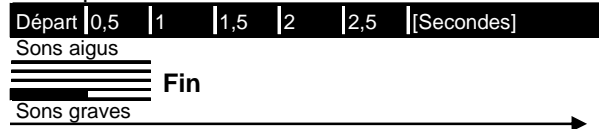
Chiffres des dizaines comptés un à un, continuer avec des chiffres des unités



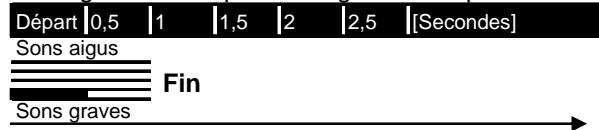
Affichage ProgrammerEffacer: chiffres des unités du nombre de transpondeurs autorisés (21, 22, 23, ...)



Transpondeur non autorisé reconnu



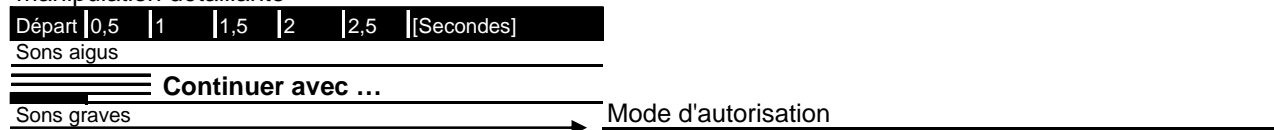
Message d'erreur après changement de pile ou reset, contacter le Support HEWI



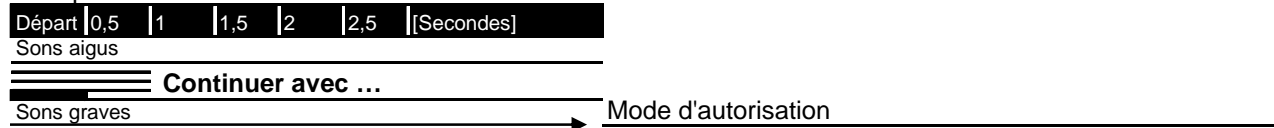
Transpondeur d'jà autorisé en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu - manipulation détaillante



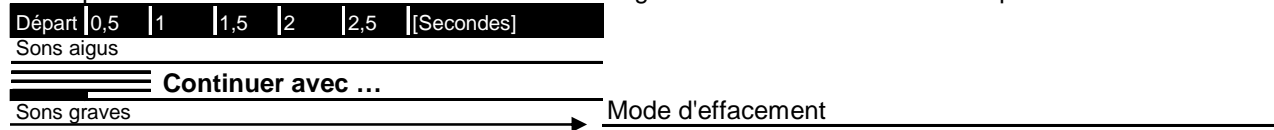
Transpondeur programmé "DELETE" en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu - manipulation détaillante



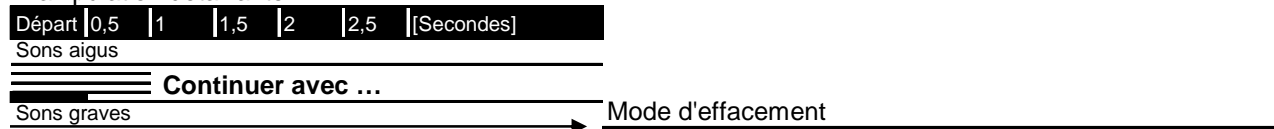
Transpondeur programmé "RESET" en mode d'autorisation ProgrammerEffacer reconnu - manipulation détaillante



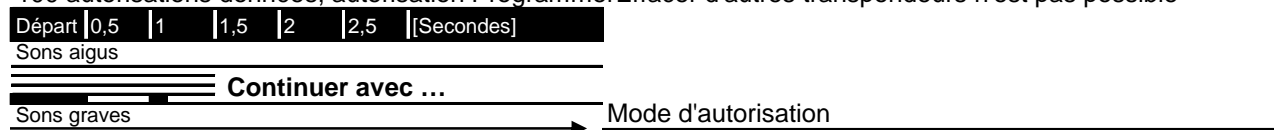
Transpondeur non autorisé en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu - manipulation détaillante




Transpondeur programmé "ADD" en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu - manipulation détaillante




100 autorisations données, autorisation ProgrammerEffacer d'autres transpondeurs n'est pas possible




Avertissement des piles, combiné avec des erreurs de fermeture contrôlées  
(uniquement garnitures alimentées par pile)

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Série jusqu'à ...
Sons graves							
							Suite de sons aigus répétée 4 fois, durant 10 secondes env.

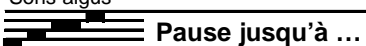
Avertissement de la pile dans APO,, sinon pas d'activités de la garniture  
(uniquement garnitures alimentées par pile)

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Série jusqu'à ...
Sons graves							
							Suite de sons aigus répétée 2 fois, durant 6 secondes env.


Erreur de système, non réparable

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Fin
Sons graves							

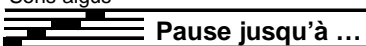
Mode d'autorisation, ProgrammerEffacer branché

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Pause jusqu'à ...
Sons graves							
							Time Out, car aucun transpondeur n'est mis devant, continuer avec la signalisation suivante
							... ou Transpondeur programmé "ADD" à nouveau mis devant, continuer avec la signalisation suivante

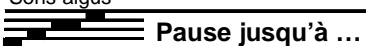
Transpondeur programmé "RESET" en mode d'effacement ProgrammerEffacer reconnu - la ferrure doit être dépersonnalisée

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Continuer avec ...
Sons graves							
							Affichage: nombre de transpondeurs autorisés, continuer avec la mode d'effacement


Mode d'effacement ProgrammerEffacer branché

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Pause jusqu'à ...
Sons graves							
							Time Out, car aucun transpondeurs n'est mis devant, continuer avec la signalisation suivante
							... ou Transpondeur programmé "DELETE" à nouveau mis devant, continuer avec la signalisation suivante

Mode se programmation branché

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Pause jusqu'à ...
Sons graves							
							Mode de programmation achevé automatiquement
							... ou Commande de programmation pour ferrure lancée, continuer avec la signalisation suivante

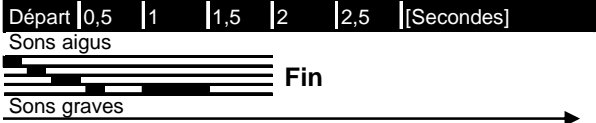
Mode d'autorisation ProgrammerEffacer actif débranché, reprise des modifications

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Continuer avec ...
Sons graves							
							Signalisation: nombre de transpondeurs autorisés
							... ou Fin

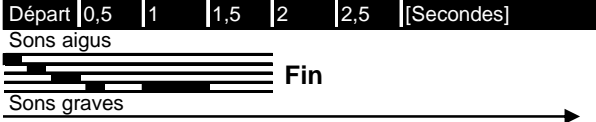
Mode d'effacement ProgrammerEffacer actif débranché, reprise des modification

Départ	0,5	1	1,5	2	2,5	[Secondes]	
Sons aigus							
							Fin
Sons graves							

Mode d'autorisation ProgrammerEffacer débranché par Time Out, pas de reprise des modifications



Mode d'effacement ProgrammerEffacer débranché par Time Out, pas de reprise des modifications



## Messages de signalisation alimentation externe en courant (AEC)


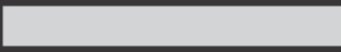















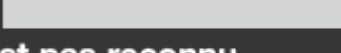

### Signalisation eLOCK, eLOCK ProgrammerEffacer (AEC)

L'AEC signale l'étape actuelle du processus par des signaux sonores et lumineux dans les zones LED MASTER/ADD, SYSTEME et IT.





	ADD Master	Système	IT	Signal acoustique
1				—
	Poser ADD/Master			
2				—
	ADD/Master programmé			
3				—
	Raccorder garniture			
4				—
	Poser IT			
5				—
	Contrôle d'autorisation en cours			
6				—
	Garniture commutée			
7				— ..... —
	Changer la pile			
8				—
	IT n'est pas autorisé sur la garniture			
9				— —
	ADD/Master n'est pas reconnu			
10				— — —
	Dysfonction sur la garniture			
11				— — — —
	Garniture 30 s. sans réponse			
12				— — — —
	IT 30 s. non posé			
13				— — — — —
	Garniture externe à l'objet			
14				— — — — —
	IT externe à l'objet			
	—	Signal acoustique long		
	—	Signal acoustique court		
		.....	Signal d'avertissement de la pile	
			Lumière clignote	

## Signalisation ES5000 plus, ES5000 (AEC)

L'AEC signale l'étape actuelle du processus par des signaux sonores et lumineux dans les zones LED MASTER et SYSTEM.

	Master	Systeme	Signal acoustique
1			
	<b>Poser Master</b>		
2			
	<b>Transfert en cours</b>		
3			
	<b>Transfert achevé</b>		
4			
	<b>Répétition de l'activation*</b>		
5			  
	<b>Changer la pile</b>		
6			
	<b>Master n'est pas reconnu</b>		

	Signal acoustique long
	Signal acoustique court
	Signal d'avertissement de la pile
	Lumière clignote

**\* Remarque !**  
Si l'activation ne réussit pas du premier coup, cette opération devra être répétée par la suite. Durant cette période qui peut durer 20 s. max., il n'y aura aucune signalisation.

### 3. Avertissement des piles

Toutes les garnitures à pile disposent d'un contrôle d'état de la pile intégré. Si la puissance de la pile diminue, des avertissements de pile démarrent automatiquement. Si ces avertissements ne sont pas pris en compte, la garniture concernée interrompt toutes ses activités.

#### Contrôle d'état des piles

Les différents états et réactions des garnitures qui résultent de la mesure de l'état de la pile, sont représentés dans ce qui suit de façon schématique.

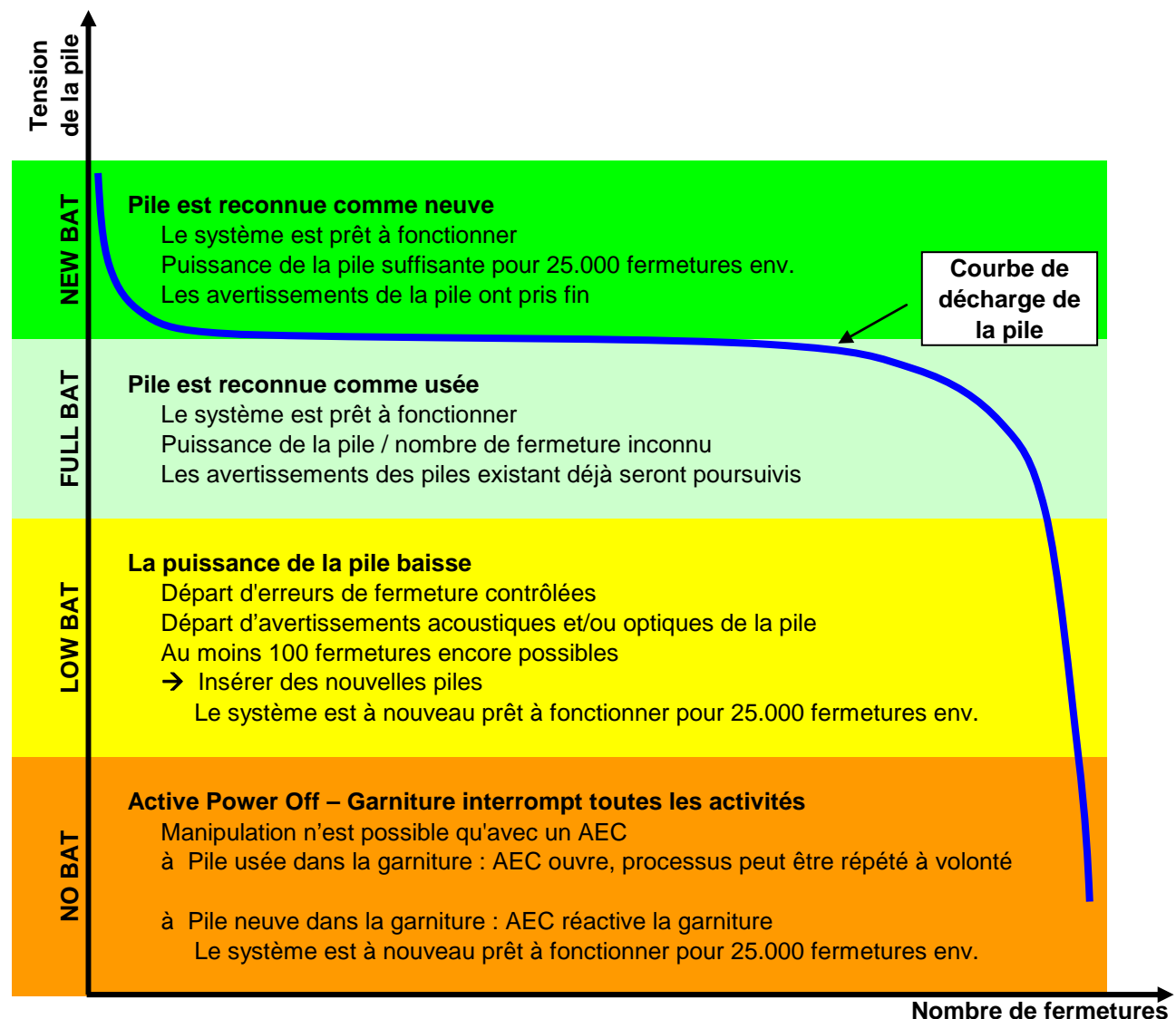


Fig. 3-1: Courbe de décharge de la pile

**Réactivation d'une garniture à partir de Active Power Off**

Pour réactiver (état normal) une garniture après désactivation par LOW BAT (Active Power Off), il faut réaliser une fois encore un AEC APRÈS avoir changé de pile. Il ne suffit pas d'intégrer simplement une pile neuve !

**Reconnaissance d'une pile neuve**

Afin de reconnaître une pile neuve en tant que telle et pouvoir mettre fin à des avertissements de pile en cours, il faut qu'il y ait une tension de service de 2,9 volts au moins (NEW BAT). Pour des piles qui sont validées par HEWI pour l'emploi dans des garnitures eLOCK, ceci correspond à la tension de service de piles neuves ou usées à court terme.

### Signalisation et erreurs de fermeture (avertissement des piles)

Vers la fin de la durée de vie des piles (LOW BAT), les garnitures commencent à provoquer des erreurs de fermetures et à signaler des avertissements de piles.



Fig. 3-2: Signalisation optique de l'avertissement de la pile

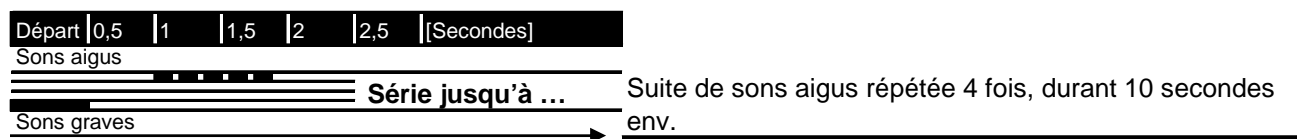


Fig. 3-3: Signalisation acoustique de l'avertissement de la pile

**Erreurs de fermeture contrôlées**


Si une garniture est en état LOW BAT, un utilisateur doit s'identifier trois fois avant de pouvoir manipuler une fois la garniture. Lors des deux premières identifications, la garniture réagit uniquement par un avertissement (cf. plus haut). Ce n'est qu'après la troisième identification que la garniture se laisse ouvrir.

## 4. Contrôle d'autorisation / Commutation de la garniture

Par principe les garnitures peuvent être utilisées en mode normal, en mode chantier ou en mode switch. Selon le mode, différents transpondeurs seront acceptés.


### Mode normal

Le mode normal est le mode d'exploitation standard des garnitures programmées.

	<p><b>Contrôle d'autorisation</b></p> <p>Avant chaque commutation de la garniture, il faut procéder à une identification sur la garniture avec un transpondeur autorisé.</p>
---	--


### Mode chantier


Le mode chantier correspond à l'état de livraison des garnitures non programmées. Cet état peut être réactivé sur les garnitures eLOCK par dépersonnalisation et sur les garnitures eLOCK ProgrammerEffacer par le transpondeur programmé „RESET“. Les garnitures perdent alors toutes les informations, les attributions et les programmations spécifiques au projet.

	<p><b>Contrôle d'autorisation</b></p> <p>Un transpondeur HEWI quelconque suffit pour l'identification sur la garniture.</p>
---	---

## Commutation de la garniture (mode normal et mode chantier)

Selon le type de garniture, les garnitures réagissent de façon différente à un contrôle positif de l'autorisation

	<p><b>Toutes les garnitures sauf le Système confort → Validation court terme</b></p> <p>La garniture est commutée durant quelques secondes et pourra être manipulée. Après expiration du temps réglé sur eLOCK Center, la garniture se déconnecte à nouveau.</p>
---	--

	<p><b>Système confort → Validation permanente</b></p> <p>Le système confort change d'état et le maintient jusqu'à la prochaine identification.</p>
---	--



## Mode switch

En mode switch, les garnitures sont commutées en permanence. Des visiteurs par exemple bénéficient ainsi à des heures définies d'accès libre aux zones publiques.



### Contrôle d'autorisation

En mode switch activé, aucun contrôle d'autorisation individuelle n'aura lieu sur la garniture.

## Activation / Désactivation du mode switch

L'activation / la désactivation du mode switch peut se faire manuellement ou de façon chronocommandée (uniquement pour les garnitures dans la version „TEMPS“) et n'est pas possible à partir du mode chantier.



### Activation / désactivation manuelle

La commutation se fait par identification sur la garniture avec un transpondeur Switch autorisé, spécialement programmé.



### Activation / désactivation chronocommandée

Se fait automatiquement à l'aide du profil temps programmé dans la garniture. Les dates d'activation et de désactivation sont définies ici à part.



### Interactions Manuel / Chronocommandé

Les actions manuelles et chronocommandées peuvent être combinées. Des actions chronocommandées peuvent toujours être exécutées manuellement au préalable (activer / désactiver plus tôt) mais jamais suspendues.

## Comportement en cas de dysfonction

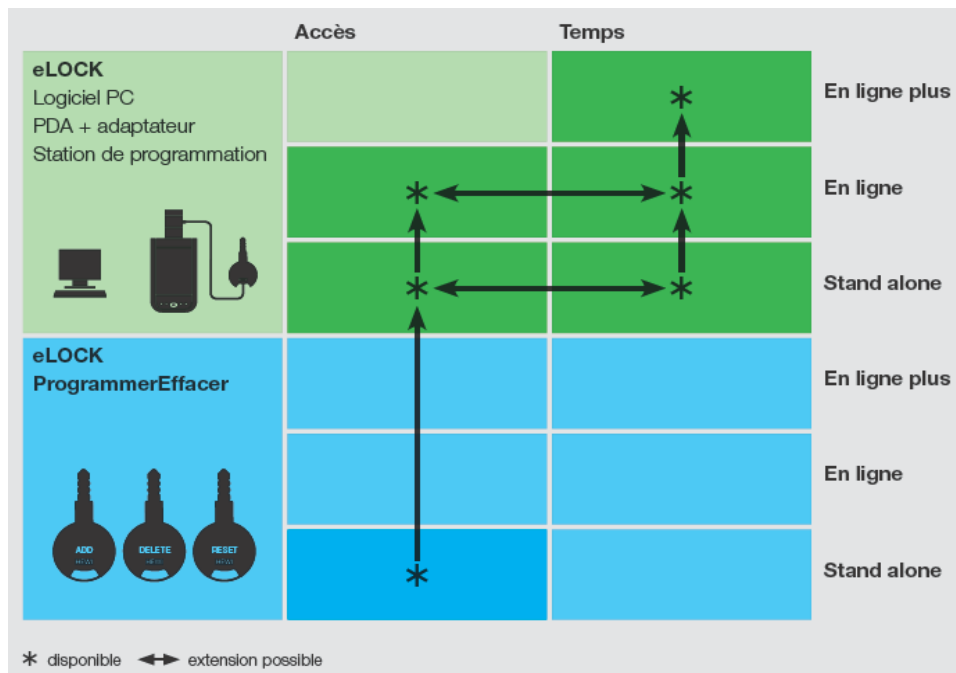
Après une panne d'alimentation (panne de courant, pile vide, remplacement de pile), les garnitures se mettent toujours en mode consigne actuel lorsque la tension de service se remet en place. Ceci correspond au mode dans lequel elles se seraient trouvées à la date actuelle s'il n'y avait pas eu de dysfonction.

## 5. Gestion du système

### Fonctionnalités et extensions

#### eLOCK et eLOCK ProgrammerEffacer

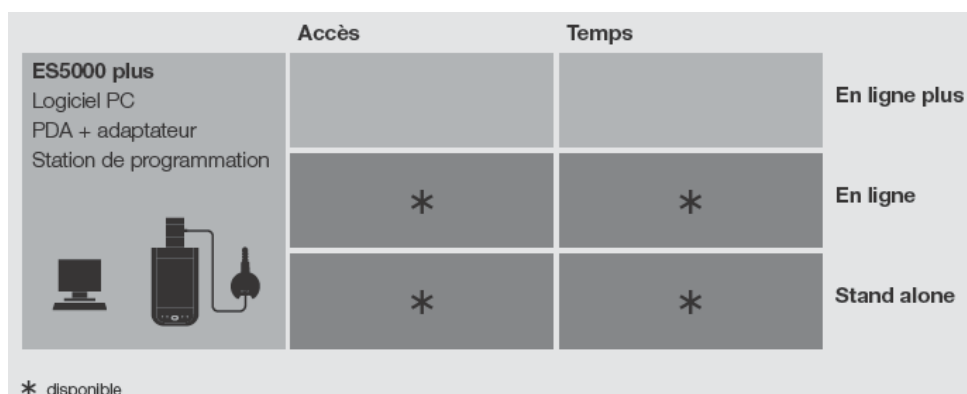
eLOCK ou eLOCK ProgrammerEffacer disposent de fonctions échelonnées qui peuvent être converties à tout moment, même en pleine exploitation (extensions). Ainsi chaque installation peut être ajustée une fois aux besoins actuels sans gaspiller des fonctionnalités pour l'avenir.



**Fig. 5-1: Fonctionnalités et extensions eLOCK / eLOCK ProgrammerEffacer**

#### ES5000 plus, pour l'extension d'installations ES5000 existant déjà

ES5000 plus est disponible pour l'extension d'anciennes installations ES5000. L'assortiment ES5000 plus offre également des fonctions échelonnées ; mais aucune fonction d'extension, En ligne plus ni de biométrie (Face).



**Fig. 5-2: Fonctionnalités ES5000 plus**

**Brève description des modules**

<b>Accès</b>	Version de garniture sans évaluation des restrictions dans le temps des transpondeurs et sans documentation d'accès. Contrôle de la date d'expiration (voire passeport de jour pour En ligne plus – cf. plus bas) du transpondeur.
<b>Temps</b>	Version de la garniture avec évaluation de restrictions dans le temps des transpondeurs, avec documentation d'accès et avec activation chronocommandée des garnitures (mode switch).

<b>Hors ligne</b>	<p>Les autorisations et les zones de temps seront écrites directement sur le transpondeur, la passation ou le retrait se font de façon centrale sur la station de programmation raccordée au PC.</p> <p>Les informations sur la garniture seront transmises via un portatif mobile (PDA) entre le logiciel et les garnitures.</p>
<b>En ligne</b>	<p>Autorisations et zones de temps comme pour Hors ligne</p> <p>Les informations sur la garniture seront transmises directement du logiciel dans les garnitures.</p>
<b>En ligne plus</b>	<p>Autorisations, zones de temps et informations sur les garnitures comme pour En ligne.</p> <p>En plus les transpondeurs reçoivent lors de chaque identification sur la garniture En ligne plus un « passeport de jour » avec une durée de validité réglable (à partir du jour actuel) entre 1 et 31 jours. Seuls les transpondeurs munis d'un passeport de jour valable sont autorisés sur les garnitures En ligne et Hors ligne du projet – en plus du contrôle d'autorisation individuel du transpondeur sur la garniture. Si le nouveau passeport de jour est refusé pour le transpondeur avec un passeport de jour périmé lors de l'identification sur une garniture En ligne plus (p. ex. après la notification de perte), le transpondeur sera automatiquement bloqué sur toutes les garnitures – aussi les garnitures Hors ligne – du projet.</p>

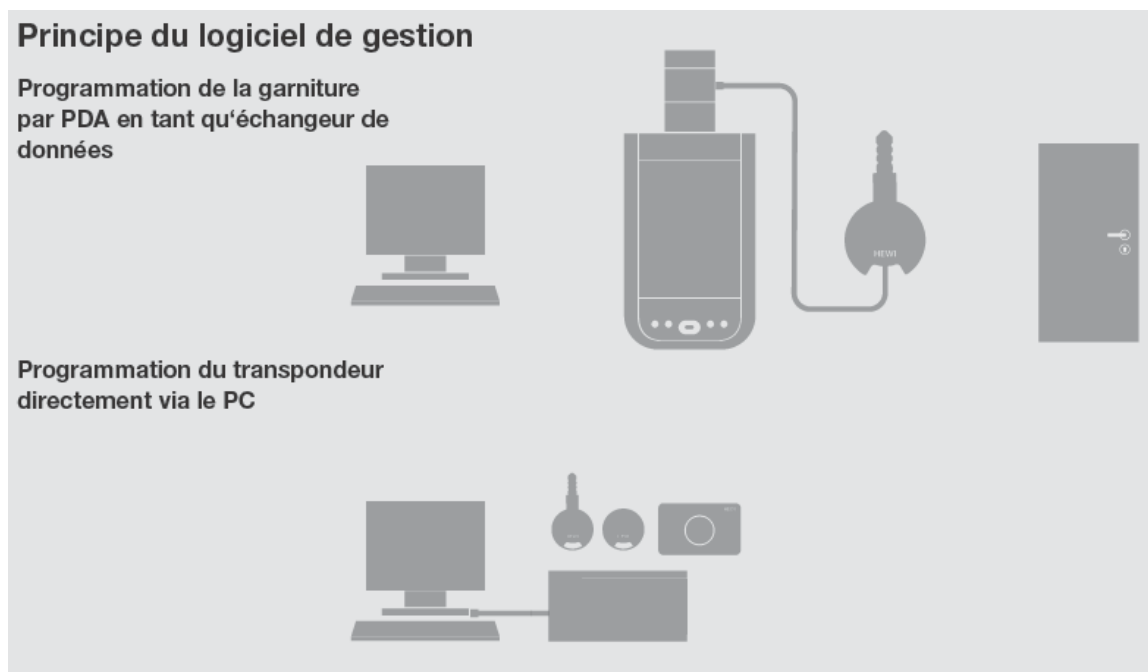
## eLOCK – Système avec logiciel d'administration eLOCK Center

Ici l'ensemble du système de fermeture – hors ligne ou en ligne – est commandé via le logiciel d'administration eLOCK Center.

Les autorisations et les zones de temps seront écrites directement sur le transpondeur, la passation ou le retrait d'autorisations se font de façon centrale sur la station de programmation raccordée au PC.

Les informations sur la garniture (attribution à des zones de protection, heures, date, listes d'événements etc.) seront transmises soit

- hors ligne - via un portatif mobile (PDA) entre le logiciel et la garniture soit
- en ligne - directement du logiciel dans les garnitures.



**Fig. 5-3: Schéma fonctionnel du système administré par logiciel (hors ligne)**

Vous trouverez des informations détaillées sur le logiciel d'administration dans ce manuel au registre logiciel

## eLOCK ProgrammerEffacer – Systèmes avec transpondeurs programmés

Ici l'ensemble du système de fermeture est commandé via des transpondeurs spéciaux préprogrammés. Puisqu'aucun logiciel ni aucun équipement supplémentaire n'est nécessaires, cette installation est particulièrement appropriée aux débutants et aux petits systèmes.

### Principe fonctionnel (eLOCK ProgrammerEffacer)

Les transpondeurs sont programmés (ou effacés) directement dans les garnitures pour lesquelles ils doivent être autorisés (ou ne plus être autorisés). Pour ce, un set de programmation avec 3 transpondeurs programmés est disponible en tant que clés ou porte-clés :

		<p><b>Transpondeurs programmé „ADD“</b></p> <p>Pour initier (autoriser) des transpondeurs sur des garnitures et pour l'attribution de garnitures à un set de programmation</p>
		<p><b>Transpondeurs programmé „DELETE“</b></p> <p>Pour effacer des autorisations de transpondeurs existants sur des garnitures.</p>
		<p><b>Transpondeurs programmé „RESET“</b></p> <p>Pour effacer tous les transpondeurs autorisés, rétablir l'état de livraison et activer le mode chantier sur des garnitures.</p>

### Confirmation active de programmation



Toutes les opérations de programmation ProgrammerEffacer doivent être lancées avec le transpondeur programmé „ADD“ ou „DELETE“ et achevées pour le transfert de données dans les 20 secondes qui suivent la dernière action avec le même transpondeur programmé. Si la confirmation n'a pas lieu, le processus sera interrompu et les modifications ne seront pas reprises.

## Attribution des garnitures à un set de programmation (eLOCK ProgrammerEffacer)

Chaque garniture ne peut être attribuée qu'à un seul set de programmation et être programmée ensuite avec celui-ci. L'attribution d'un set de programmation se fait via l'utilisation du transpondeur programmé „ADD“ appartenant au set sur la garniture et ne pourra être annulée qu'en remettant la garniture à l'état initial avec le transpondeur programmé „RESET“ afférant au set (cf. remettre la garniture à zéro).

- Opération de programmation en mettant devant la garniture ou en enfichant le transpondeur programmé „ADD“
- Autoriser différents transpondeurs existants en les mettant devant la garniture ou en les enfichant dans la garniture ou sans action directement vers la prochaine étape.
- Conclure le processus de programmation pour reprendre les modifications en mettant devant la garniture ou dans la garniture le transpondeur programmé „ADD“.



### Garniture en mode chantier (état de livraison)

La garniture ne pourra être attribuée à un set de programmation qu'en mode chantier.

Tous les transpondeurs HEWI sont autorisés sur une garniture en mode chantier – même les transpondeurs programmés „Reset“ et „Delete“ fonctionnent en les mettant devant la garniture ou en les enfichant dans la garniture comme des transpondeurs normaux.

## Autorisation de transpondeurs existants sur la garniture (eLOCK ProgrammerEffacer)

Pour l'autorisation de transpondeurs, ces derniers seront directement programmés dans la garniture.

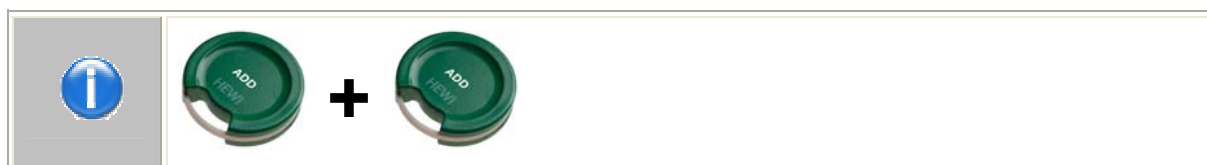
- Opération de programmation en mettant devant la garniture ou en enfichant le transpondeur programmé „ADD“
- Autoriser différents transpondeurs existants en les mettant devant la garniture ou en les enfichant dans la garniture
- Conclure le processus de programmation pour reprendre les modifications en mettant devant la garniture ou dans la garniture le transpondeur programmé „ADD“.



### Lancer la signalisation des transpondeurs programmés sur la garniture (eLOCK ProgrammerEffacer)

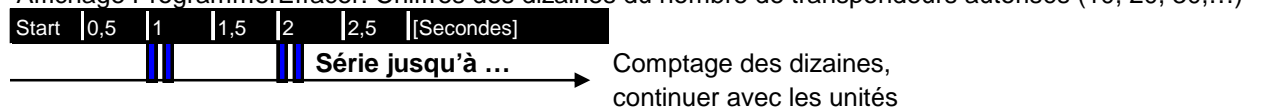
Le nombre de transpondeurs programmés dans une garniture peut être signalisé sur demande.

- o Lancer l'opération de programmation en les mettant devant la garniture ou en les enfichant le transpondeur programmé „ADD“
- o Sans action directement lors de la prochaine étape
- o Mettre fin à l'opération de programmation en mettant devant la garniture ou en enfichant le transpondeur programmé „ADD“. Signalisation, cf. plus bas ou au chapitre concept de signalisation dans ce registre



### Signalisation des transpondeurs programmés (eLOCK ProgrammerEffacer)

Affichage ProgrammerEffacer: Chiffres des dizaines du nombre de transpondeurs autorisés (10, 20, 30,...)



Affichage ProgrammerEffacer: Chiffres des unités du nombre de transpondeurs autorisés (21, 22, 23,...)

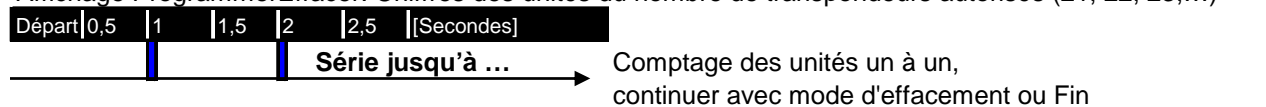
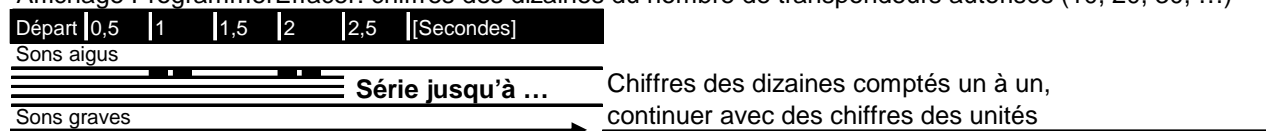


Fig. 5-4: Signalisation optique

Affichage ProgrammerEffacer: chiffres des dizaines du nombre de transpondeurs autorisés (10, 20, 30, ...)



Affichage ProgrammerEffacer: chiffres des unités du nombre de transpondeurs autorisés (21, 22, 23, ...)

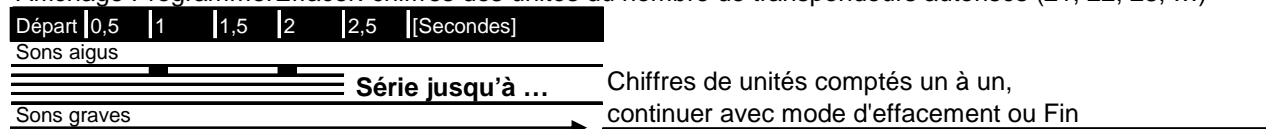


Fig. 5-5: Signalisation acoustique

Vous trouverez les signalisations intégrales au chapitre concept de signalisation dans ce registre

## Effacer des transpondeurs existants dans la garniture (eLOCK ProgrammerEffacer)

Pour effacer des autorisations, les transpondeurs existants seront effacés directement dans la garniture.

- Lancer l'opération de programmation en mettant devant la garniture ou en enfichant le transpondeur programmé „DELETE“
- Effacer différents transpondeurs existants en les mettant devant la garniture ou en les enfichant dans la garniture
- Conclure le processus de programmation pour reprendre les modifications en mettant devant la garniture ou dans la garniture le transpondeur programmé „DELETE“.



## Remise à zéro de la garniture et effacer tous les transpondeurs (eLOCK ProgrammerEffacer)

Pour effacer des autorisations de transpondeurs n'existant plus, la garniture pourra être remise à zéro. Ceci permet de rétablir en même temps l'état de livraison et d'activer le mode chantier.

- Lancer l'opération de programmation en mettant devant la garniture ou en enfichant le transpondeur programmé „DELETE“
- Mettre à zéro la garniture en mettant devant la garniture ou en enfichant le transpondeur programmé „RESET“.

Pour éviter une remise à zéro involontaire, le nombre de transpondeurs programmés est signalé automatiquement (signalisation cf. plus haut sous : signalisation des transpondeurs programmés ou au chapitre concept de signalisation dans ce registre)

- Conclure le processus de programmation pour reprendre les modifications en mettant devant la garniture ou dans la garniture le transpondeur programmé „DELETE“.



### Contrôle si une garniture a été remise à zéro avec succès

La garniture se trouve à nouveau en mode chantier si le transpondeur programmé „Reset“ et „Delete“ fonctionne comme un transpondeur normal quand on le met devant ou on l'enfiche dans la garniture.



## Limites du système (eLOCK ProgrammerEffacer)



### Limites techniques du système

100 transpondeurs maximum par garniture possibles  
Nombre illimité de garnitures par système possible



### Limites sensées du système (recommandation)

Pas plus de 25 transpondeurs par garniture  
Pas plus de 20 garnitures par installation  
Les plus grandes installations sont difficilement administrables avec un système ProgrammerEffacer sans ne plus s'y retrouver. L'emploi du système commandé par logiciel est recommandé dans ce cas-là.

Vous trouverez de plus amples informations sur eLOCK ProgrammerEffacer dans le mode d'emploi eLOCK ProgrammerEffacer.

## 6. Description du système

Les propriétés essentielles du système seront décrites dans ce chapitre, de façon identique aux textes d'appel d'offres. Les caractéristiques générales de prestation, divisées dans un contexte spécifique au système et aux groupes de produits, y seront exposées. Des textes d'appel d'offres complémentaires, détaillés pour les différents produits sont disponibles sous forme actuelle sur Internet sous [www.hewi.be](http://www.hewi.be).

### Caractéristiques générales de prestation, spécifiques au système

#### Remarques préalables (spécifiques au système)

Un système de fermeture électronique, basé sur la technologie des transpondeurs RFID-125kHz, sera décrit. Toutes les composantes remplissent les exigences de la compatibilité électromagnétique (CEM) et sont conformes à la norme CE. Les cylindres électroniques correspondent quant au modèle et aux dimensions à la norme DIN 18252, en tant que norme complémentaire de la norme EN 1303. Les serrures électroniques correspondent quant au modèle et aux dimensions à la norme DIN 18251.

HEWI eLOCK utilise exclusivement des types de transpondeurs Read-Write imprimable. Des types non imprimables (Only-read) autorisent une identification uniquement via l'Unic ID du transpondeur et ne peuvent pas être utilisés sur HEWI eLOCK pour des raisons de sécurité.

Pour un emploi sur des portes d'issues de secours, il faut tenir compte des différentes directives voire des prescriptions de construction. L'emploi autorisé d'un cylindre dans des serrures anti-panique selon EN 179 ou EN 1125 est documenté dans les certificats du fabricant de la serrure.

L'utilisation dans des constructions neuves, des transformations ou des rénovations doit être possible sans câblage supplémentaire ou transformation des portes.

Les câblages optionnels, incombant au maître d'œuvre, doivent être réalisés conformément à la CEM et selon les normes VDE 0833 et VDE 0100.

L'installation et le montage ainsi que la mise en service et la programmation doit se faire en bonne et due forme. Le preneur de commande est responsable des dommages dus à des travaux non conformes.

#### Généralités (spécifiques au système)

Le système de fermeture électronique HEWI de la série eLOCK est décrit dans ce qui suit. Les garnitures HEWI eLOCK sont commandées ici via des transpondeurs HEWI eLOCK autorisés. La gestion et la programmation se font via le logiciel de gestion eLOCK Center. Dans le système hors ligne, un PDA avec l'adaptateur CF et le logiciel PDA eLOCK Mobile permet la transmission de données entre le logiciel et la garniture.

La programmation pour HEWI eLOCK ProgrammerEffacer via 3 transpondeurs préprogrammés, sans logiciel ou équipement de programmation supplémentaire est disponible en option.

## Technologie du transpondeur (spécifique au système)

HEWI eLOCK utilise comme transmetteur d'autorisation un transpondeur imprimable, passif (sans alimentation en énergie propre) 125kHz RFID de type EM4450.

La distance d'actionnement (distance d'identification) entre l'antenne de la garniture et le transpondeur HEWI eLOCK s'élève à 8 cm max. selon le diamètre de l'antenne, les conditions d'emploi et le transpondeur utilisé.

## Approvisionnement en énergie (spécifique au système)

À l'exception du lecteur mural et du système Face de reconnaissance biométrique du visage, toutes les garnitures HEWI eLOCK disposent d'une alimentation en énergie interne (pile), n'ont donc pas besoin d'alimentation en tension/câblage externes.

À l'exception des garnitures sur plaques, toutes les garnitures HEWI eLOCK alimentées par pile travaillent avec une pile au lithium unique, usuelle dans le commerce, de 3 volts. Selon les conditions d'emploi, la pile a une durée de vie de 30.000 fermetures max. ou une durée en veille de 10 ans max.

Dans le cas du cylindre, du cylindre à double boutons, du Système Confort, de la garniture sur plaques et du système pour porte à cadre, les piles se trouvent du côté protégé.

Tous les systèmes à piles signalent le moment où les piles sont en état critique, en envoyant des signaux d'avertissement et par défauts des fermetures contrôlées.

À l'exception des garnitures sur plaques, toutes les garnitures HEWI eLOCK peuvent être alimentées en énergie du côté extérieur via une alimentation externe en courant mobile si les piles sont complètement vides. Par contre dans le cas des garnitures sur plaques, l'alimentation externe en courant peut se faire directement de l'extérieur via un bloc de 9 volts.

## Autorisations de fermeture et documentation (spécifiques au système)

L'attribution, la modification ou le retrait d'autorisations de fermeture ont également lieu dans le système hors ligne sans passer par les portes. Ceci est aussi valable pour les restrictions temporelles des transpondeurs (zones de temps et durée de validité). Les données d'autorisation sont consignées à cet effet sur le transpondeur. La programmation du transpondeur se fera alors sur la station centrale de programmation raccordée au PC.

Le blocage de transpondeurs n'existant plus (perdus p. ex.) se fera automatiquement en générant et en utilisant un transpondeur de remplacement (clone).

Le blocage de transpondeurs n'existant plus peut aussi se faire sur des garnitures en ligne et hors ligne sans passer par les portes. Pour ce, il faut qu'il y ait dans le système une garniture En ligne plus.

Au sein d'une seule installation HEWI eLOCK, des zones de temps librement définissables, spécifiques à une journée (restriction dans le temps, au cours duquel une autorisation de fermeture est autorisée) peuvent être concédées pour chaque transpondeur et en cas de besoin restreintes à certains types de date (jours de semaine, samedi, dimanche, jours fériés).

Pour toutes les garnitures HEWI eLOCK, une validation permanente (pour circulation de visiteurs p. ex.) peut être activée avec des transpondeurs spécialement programmés. En option, les garnitures peuvent aussi activer automatiquement cette validation permanente des durées librement définissables, spécifiques à une journée et les restreindre le cas échéant à certains types de journée (jours de semaine, jours fériés).

Les 628 dernières fermetures ou essais de fermetures peuvent être lus en option. Le numéro du transpondeur sera alors mémorisé avec la date et l'heure. Ce protocole pourra être activé ou désactivé au choix pour chaque porte individuellement. La liste des événements (protocole) est protégée par un concept de sécurité à plusieurs niveaux.

Le nombre maximum de garnitures d'une installation HEWI eLOCK est uniquement restreint par la taille max. de la banque de données eLOCK Center et s'élève ainsi à un nombre nettement supérieur à 10 millions de garnitures.

Le nombre maximum de transpondeurs d'une installation HEWI eLOCK est limité par la capacité des différentes garnitures de cette installation et s'élève à 80.000 transpondeurs pour les garnitures standards dont 60 successeurs respectifs (en cas de perte p. ex.) peuvent être générés, donc à un chiffre de 4,8 millions de supports d'identification.

Ceci entraîne les limites suivantes pour le système :

- Par projet : 65.000 garnitures, un nombre illimité de zones de protection, 80.000 transpondeurs en même temps.
- Par transpondeurs : 65.000 garnitures, 96 (72 fixes plus 24 variables) ou 456 zones de protection fixes, 60 successeurs.
- Par garniture standard : 80.000 transpondeurs en même temps, 30 zones de protection variables.

## **Modularité et Équipement ultérieur (spécifiques au système)**

Les garnitures et transpondeurs peuvent être intégrés, à tout moment, également ultérieurement, dans une installation existante déjà sans devoir procéder à des modifications sur les produits déjà installés.

Le système de fermeture électronique HEWI eLOCK met à disposition des modules optimisés pour les différentes exigences fonctionnelles qui peuvent être activées selon les besoins, même lorsque l'installation est en service.

Pour la gestion du système de fermeture électronique HEWI eLOCK, les modules suivants sont disponibles:

- Système HEWI eLOCK ProgrammerEffacer, pour la programmation des garnitures via 3 transpondeurs préprogrammés, sans logiciel ou équipement de programmation supplémentaire
- Système HEWI eLOCK, pour l'administration et la programmation via le logiciel d'administration eLOCK Center et le logiciel PDA eLOCK Mobile pour le transfert de données entre le logiciel et les garnitures hors ligne.

L'extension (activation ultérieure) du système HEWI eLOCK ProgrammerEffacer au système HEWI eLOCK est également possible, même lorsque l'installation est en service.

Pour toutes les garnitures du système de fermeture électronique HEWI eLOCK, les modules suivants sont disponibles:

- Accès : contrôle d'autorisation simple OUI/NON du transpondeur sur la garniture, durée de validité des transpondeurs admissible en tant limitation unique dans le temps.
- Temps : contrôle approfondi de l'autorisation et documentation du transpondeur sur la garniture. À côté de la durée de validité du transpondeur, ces transpondeurs seront contrôlés sur des zones de temps spécifiques au jour ainsi que de l'autorisation hebdomadaire et des jours fériés. Par ailleurs toutes les opérations peuvent être mémorisées de même qu'une validation permanente d'ouverture des garnitures (p. ex. pour la circulation de visiteurs) peuvent être réalisés.

Extension (activation ultérieure) de l'accès au temps a lieu lorsque l'installation est en service par l'activation de licence temps dans le logiciel de gestion eLOCK Center. Les licences temps sont affectées aux garnitures souhaitées, mais peuvent aussi à nouveau être retirées en cas de besoin et être affectées à d'autres garnitures.

En option, pour les garnitures du système de fermeture électronique HEWI eLOCK, les modules suivants sont disponibles:

- Hors ligne : sans liaison directe entre les garnitures électroniques et le logiciel de gestion.
- En ligne : une liaison directe entre les garnitures électroniques et le logiciel de gestion.
- En ligne plus : une liaison directe entre les garnitures électroniques et le logiciel de gestion. En plus, sur les garnitures En ligne plus, la durée de validité des transpondeurs autorisés est prolongée en cas d'identification sur ces garnitures pour une période réglable (jour actuel p. ex.). Les transpondeurs avec durée de validité périmée sont bloqués sur toutes les garnitures (explicitement aussi sur les garnitures Hors ligne) dans le système. Une garniture En ligne Plus peut gérer des passeports journaliers pour 80.000 transpondeurs différents max.

Extension (activation ultérieure) de Hors ligne en En ligne, de En ligne en En ligne plus ou Hors ligne en En Ligne plus également possible lorsque l'installation est en service.

## Solutions de garnitures spécifiques à la porte (spécifiques au système)

Le système de fermeture électronique HEWI eLOCK garantit un équipement continu du projet. Pour ce faire, des solutions de garnitures spéciales pour les différents types de portes sont disponibles.

Pour le montage sur des portes intérieures et extérieures aux exigences de sécurité élevées, HEWI eLOCK offre les garnitures suivantes :

- HEWI eLOCK cylindre (cylindre, cylindre à double boutons)
- HEWI eLOCK Garniture sur plaques

Pour le placement sur des portes à cadre avec profils étroits, est disponible :

- le système pour porte à cadre HEWI eLOCK

Pour la manipulation confortable de portes intérieures en actionnant simplement la béquille, est disponible :

- le Système Confort HEWI eLOCK

Pour l'utilisation de systèmes de mécatronique externes tels que les portes automatiques, les gâches électriques, les ascenseurs, les barrières, les portails ou autres sont disponibles pour les garnitures HEWI eLOCK les systèmes suivants :

- HEWI eLOCK demi-cylindre
- HEWI eLOCK Face (détection biométrique du visage)
- HEWI eLOCK lecteur mural avec antenne externe ou interne

## Sécurité du système (spécifique au système)

Les garnitures électroniques standard sont toujours exécutées de sorte que les commandes puissent être montées en zone protégée (face intérieure de la porte/de la pièce) et que les antennes pour la communication avec les transpondeurs soient montées sur la face extérieure de la porte/de la pièce. Le transfert des données entre l'antenne et la commande a toujours lieu via un bus de données.

Toutes les données sensibles seront toujours transmises et mémorisés de façon cryptée. Ceci est valable pour toutes les interfaces du logiciel de gestion eLOCK Center via le portatif (PDA) jusque dans la garniture et le transpondeur au moment de la programmation ainsi que lors de l'identification sur la garniture même. Pour le codage, on utilise un système cryptographique de 128 bits.

Toutes les garnitures HEWI eLOCK remplissent les normes de la classe de protection III selon EN 61140 (VDE 0140-1) et offrent ainsi une protection particulière contre les chocs électriques.

## Caractéristiques générales de prestation, spécifiques au groupe de produits

### Logiciel (spécifique au groupe de produits)

Le logiciel eLOCK Center est disponible en tant que solution pour un utilisateur ou plusieurs utilisateurs (serveur).

Le logiciel eLOCK Center est toujours apte au mandant, ce qui signifie que plusieurs installations de fermeture peuvent être gérées avec le même logiciel.

Dans le logiciel eLOCK Center, de nombreux assistants sont disponibles, ils

- guident l'utilisateur dans le programme lors de fonctions rarement utilisées
- automatisent le processus lors de fonctions souvent utilisées et
- garantissent la sécurité du processus lors de transactions de masse.

Des outils spéciaux pour l'exportation de données à partir de SAP, de programmes de courriel ou de serveurs sont disponibles, permettant le transfert de données souches vers des programmes externes. Pour l'importation de données, une fonction d'assistant standardisée est disponible dans eLOCK Center.

Le logiciel eLOCK Center dispose d'un concept d'autorisation échelonné qui est applicable sur toute la largeur et la profondeur du logiciel. Tous les points du menu, les accès, les droits d'organisation et les fonctions du programme peuvent être restreints du bloc de thèmes global au simple point du menu, et ceci de façon individuelle et libre pour l'utilisateur, le projet et le mandant.

Le logiciel eLOCK Center permet une représentation claire, intégrale de toutes les données importantes sur une garniture/un transpondeur dans une vue d'ensemble. Ceci comprend en particulier

- toutes les zones de protection attribuées à une garniture
- toutes les garnitures d'une zone de protection
- toutes les autorisations d'une personne ou d'un groupe de personnes
- toutes les personnes d'un groupe de personnes
- tous les transpondeurs d'une personne, le nombre de transpondeurs perdus inclus
- toutes les restrictions dans le temps d'une personne ou d'un groupe de personnes
- toutes les programmations dans le temps d'une garniture
- le modèle modulaire exact d'une garniture, les licences dans le temps attribuées incluses
- et beaucoup d'autres

Des fonctions de copie et de déplacement automatiques sont disponibles pour la passation d'autorisations vers d'autres groupes de personnes, personnes ou transpondeurs différents

De nombreuses fonctions de copie et de déplacement sont disponibles pour la programmation des zones de protection ou des garnitures.

## **Portatif / PDA / Équipement de programmation (spécifiques au groupe de produits)**

Le transfert de données entre le logiciel eLOCK Center et les garnitures peut se faire avec un portatif usuel (PDA) disposant d'un système d'exploitation Windows Mobile 5 et d'un interface CF2. En tant qu'accessoire, en plus du logiciel eLOCK Mobile PDA, il suffit d'avoir un adaptateur CF HEWI eLOCK.

Le logiciel eLOCK Mobile dispose d'un concept d'autorisation échelonné qui est applicable sur toute la largeur et la profondeur du logiciel. Tous les points du menu, les accès, les droits d'organisation et les fonctions du programme peuvent être restreints du bloc de thèmes global au simple point du menu, et ceci de façon individuelle et libre pour l'utilisateur, le projet et le mandat.

Pour empêcher un emploi abusif, il faut toujours pour le transfert de données vers une garniture en plus du portatif (PDA) un transpondeur programmé (Master) de l'installation en question.

Le portatif (PDA) dispose d'une fonction clé passe-partout avec laquelle chaque garniture d'une installation autorisée dans PDA peut être utilisée. Pour éviter une utilisation abusive, il faut toujours avoir en plus pour une telle commande un clé de programmation (MASTER) de cette installation. La fonction de clé passe-partout peut être validée individuellement selon l'utilisateur et est toujours protégée par un PIN.

Le logiciel eLOCK Center est le système-guide dans une installation HEWI eLOCK. Toutes les programmations importantes pour la sécurité des garnitures, telles que l'attribution des zones de protection ou la lecture de la mémoire de événements peuvent être déclenchées (et documentées) exclusivement par le logiciel eLOCK Center. Pour éviter une utilisation abusive, le portatif (PDA) sert essentiellement pour le transfert de données et ne peut générer aucune modification autonome dans le plan de fermeture ou dans le concept de sécurité.

Le transfert de données du logiciel eLOCK Center vers les transpondeurs (programmation des autorisations et des zones de temps) se fait toujours en ligne via une station de programmation qui est raccordée, de façon centrale, directement au PC et qui est commandé par le logiciel eLOCK Center.

## **Transpondeurs (spécifique au groupe de produits)**

Tous les transpondeurs HEWI eLOCK sont toujours sous forme de transpondeurs passifs, ce qui signifie sans alimentation en courant propre.

Le système de fermeture HEWI eLOCK met à disposition des transpondeurs sous différentes formes de construction, telles que les clés, les porte-clés, les cartes-transpondeurs ISO ou des formes spécifiques au client.

Des systèmes de transpondeur externes peuvent être intégrés dans les formes de construction : clés, porte-clés et cartes-transpondeurs ISO.

Tous les transpondeurs HEWI eLOCK disposent d'une durée de validité maximale qui peut être réglée via le logiciel eLOCK Center.

Les clés et porte-clés sont munis d'une rainure pour la fixation à un porte-clé.



La distance d'actionnement entre l'antenne de la garniture et le transpondeurs (écart d'identification) est limitée à 8 cm maximum pour empêcher l'autorisation par mégardes sur une garniture (p. ex. en passant) ou l'écoute non autorisée de la communication.

Dans le système de fermeture HEWI eLOCK, un transpondeur à contact sous forme de clé est disponible pour la manipulation du cylindre, ce transpondeur pouvant aussi être exploité en liaison avec des garnitures avec protection contre l'extraction.

Le système de fermeture HEWI eLOCK met à disposition des transpondeurs sous différentes formes de construction, telles que les clés, les porte-clés, les cartes ou des formes spécifiques au client. L'identification sur la garniture se fait en présentant simplement le transpondeur devant l'antenne de la garniture. Il n'est pas nécessaire d'activer manuellement les garnitures.

La clé HEWI eLOCK dispose d'un trajet d'identification à contact pour une communication plus sûre avec les cylindres HEWI eLOCK, comme un transpondeur RFID pour la communication sans contact avec toutes les autres garnitures HEWI eLOCK.

### **Cylindres (spécifiques au groupe de produits)**

Les cylindres HEWI eLOCK sont disponibles dans les formes de construction suivantes:

- Cylindre profilé
- Cylindre à double boutons
- Demi-cylindre

Au sein du système HEWI eLOCK, des cylindres et des demi-cylindres purement mécaniques sont disponibles.

Tous les cylindres HEWI eLOCK sont appropriés à l'insertion dans des portes munies de serrures à trou PZ usuelles et de garnitures PZ.

Tous les boîtiers des cylindres HEWI eLOCK sont toujours chromés pour les protéger contre les intempéries.

Les cylindres HEWI eLOCK peuvent être utilisés en liaison avec les garnitures standards de protection contre l'extraction.

Les cylindres et cylindre à double boutons HEWI eLOCK peuvent toujours être actionnés dans leur version standard du côté intérieur sans transpondeur pour éviter de s'enfermer par mégardes.

Les cylindres et cylindre à double boutons HEWI eLOCK peuvent être actionnés en option des deux côtés avec des transpondeurs HEWI eLOCK.

Les clés non autorisées ou les boutons non commutés se laissent toujours tournés librement. Ce n'est qu'après un contrôle de l'autorisation positif que les clés ou les boutons sont commutés.

La manipulation des cylindres HEWI eLOCK se fait selon la forme du cylindre en introduisant une clé de transpondeur autorisé dans le canal de fermeture ou en tenant un transpondeur rHEWI eLOCK autorisé

devant le bouton à commuter. Après un contrôle positif de l'autorisation, la serrure pourra être actionnée en tournant le bouton ou la clé introduite.

Pour le démontage du cylindre à double boutons HEWI eLOCK, il faut retirer le bouton extérieur. Ceci n'est possible que du côté intérieur de la porte avec un outil spécial.

Pour un alimentation externe en courant, il suffit de retirer la cache du bouton extérieur. Ceci est possible du côté extérieur de la porte.

Les cylindres HEWI eLOCK peuvent être livrés en option avec bouton intérieur à rotation libre, non commutable pour l'emploi sur des portes d'issues de secours. Ces cylindres sont spécialement conçus pour un emploi dans des serrures anti-panique qui exigent une position du panneton bien définie.

Tous les cylindres HEWI eLOCK sont toujours appropriés à un emploi sur des portes coupe-feu.

Les demi-cylindre à bouton et cylindre à double boutons HEWI eLOCK signalent les essais d'accès autorisés et non autorisés ainsi que les messages du système par l'intermédiaire de signaux lumineux verts, rouges ou bleus sur un anneau lumineux rotatif à l'avant et sur tout le pourtour.

Tous les cylindres HEWI eLOCK sont toujours appropriés à un emploi sur des portes coupe-feu. Il suffit ici de disposer de cylindre du type de protection IP21, de cylindre à double boutons et de demi-cylindre de protection IP44 selon EN 60529.

Tous les cylindres HEWI eLOCK sont validés pour l'emploi dans les zones de températures suivantes :

- Bouton extérieur : -20 à +55°C
- Bouton intérieur : 0 à +55°C

Selon la programmation du transpondeur autorisé, les cylindres HEWI eLOCK réagissent soit avec une validation à court terme réglable dans le temps soit par l'activation/désactivation de la validation permanente.

Les boutons des cylindres HEWI eLOCK sont disponibles en acier inoxydable et dans les couleurs HEWI.

## **Lecteur mural (spécifique au groupe de produits)**

Les lecteurs muraux sont exploités avec une alimentation en tension externe dans la zone de 12-24 volts en tension continue ou 24 volts en tension alternative. La détection du type de tension et du voltage se fait automatiquement.

En option, tous les lecteurs muraux HEWI eLOCK (sauf la version multiprojets) peuvent être connectés via un module LAN par TCP/IP. Ceci permet aussi une connexion via Ethernet (Intranet / Internet).

Les commandes, antennes, relais, modules LAN et alimentations de tension pour lecteur mural HEWI eLOCK sont préparés pour un montage encastrées. En option, les commandes, antennes, relais, modules LAN et alimentations de tension pour le lecteur mural HEWI eLOCK peuvent aussi être livrés en tant que version pour le montage sur rails (pour coffret de distribution).

Pour le montage sur crépi des lecteurs muraux et antennes, des cadres d'écartement spéciaux sont disponibles.

Les lecteurs muraux HEWI eLOCK peuvent être intégrés dans des séries de projets usuels des fabricant de programmes de commutateurs Gira, Merten, Jung et Berker. Une cache spéciale est disponible à cet effet.

Les lecteurs muraux HEWI eLOCK peuvent être intégrés aux interphones Siedle. Une cache spéciale est disponible à cet effet.

Les lecteurs muraux HEWI eLOCK sont disponibles au choix munis d'une antenne externe (commande dans une zone intérieure protégée, antenne à l'extérieur) ou d'une antenne interne (commande et antenne dans un ensemble).

Sur chaque commande de lecteur mural HEWI eLOCK peuvent être raccordées au total jusqu'à 6 antennes.

Chaque lecteur mural HEWI eLOCK dispose d'un relais interne (contacteur/NO, 60 V max. (CA/CC) ; 2,0 A ) et peut être élargi de deux relais externes (inverseur).

Des lecteurs muraux spéciaux sont disponibles, grâce auxquels jusqu'à 100 autres relais max. peuvent être utilisés pour 4350 transpondeurs adaptés directement dans le lecteur mural.

Les lecteurs muraux HEWI eLOCK multiprojets peuvent être intégrés simultanément dans 4 installations max. – sur des portes d'entrée à utilisation commune p. ex. le logiciel eLOCK Center correspondant d'une installation ne peut alors accéder ici qu'aux données de sa propre installation, 80.000 transpondeurs peuvent être autorisés dans chaque installation. En cas d'intégration d'un lecteur mural HEWI eLOCK multiprojets dans plus de 4 installations (jusque 8 installations sont possibles), le nombre de transpondeurs maximal pour ce lecteur mural auquel il peut être autorisé d'accès, se réduit à 40.000 transpondeurs par installation.

Les antennes HEWI eLOCK sont disponibles en tant que versions pour l'intérieur (type de protection IP21 selon EN 60529) ou l'extérieure (type de protection IP65 selon EN 60529).

Toutes les composantes de lecteurs muraux HEWI eLOCK sont validées pour l'emploi dans des zones de température variant de -20 à +55 °C.

L'utilisation du lecteur mural HEWI eLOCK se fait par présentation d'un transpondeur HEWI eLOCK autorisé (toutes les formes de construction).

Selon la programmation du transpondeur autorisé, les lecteurs muraux HEWI eLOCK réagissent soit avec une validation à court terme réglable dans le temps soit par l'activation/désactivation de la validation permanente.

Les lecteurs muraux HEWI eLOCK signalent les essais d'accès autorisés et non autorisés ainsi que les messages du système par l'intermédiaire de signaux lumineux verts, rouges ou bleus sur un anneau lumineux à l'avant de celui-ci ainsi que par des signaux sonores supplémentaires.

Les caches de lecteur mural HEWI eLOCK sont disponibles dans les couleurs HEWI.

## Système Confort (spécifique au groupe de produits)

Le Système Confort HEWI eLOCK réalise une organisation d'accès en découplant et recouplant des deux côtés les béquilles de porte existantes déjà. Une modification de l'état se fait ici en présentant simplement un transpondeur autorisé devant l'antenne. Il n'est plus nécessaire de verrouiller la porte via des boutons ou des clés dans le sens usuel, aucune ouverture ou fermeture mécanique n'est nécessaire.

Dans le Système Confort HEWI eLOCK, les béquilles de porte n'ont aucune fonction à l'état découplé : elles peuvent être actionnées mais n'ont aucune liaison avec le loquet. Dans cet état, la porte ne peut pas être ouverte par l'intermédiaire de la béquille.

Dans le Système Confort HEWI eLOCK, les béquilles de porte retirent le loquet en cas d'actionnement en état couplé. Ainsi la porte se laisse ouvrir comme d'habitude via la béquille de porte.

Dans le Système Confort HEWI eLOCK, les béquilles de porte restent toujours découplées ou couplées jusqu'à ce qu'un transpondeur autorisé soit présenté à nouveau devant l'antenne. En plus les béquilles de porte en état découplé (aucune ouverture de porte possible) peuvent toujours être couplées de l'intérieur via l'actionnement d'une touche pour ouvrir la porte une seule fois. Ceci permet de garantir qu'en cas de fermeture par mégardes, l'on puisse toujours passer par la porte de l'intérieur.

Le Système Confort HEWI eLOCK dispose d'un loquet qui ne se laisse pas enfoncer mécaniquement lorsque les béquilles sont découplées (loquet de blocage).

Le Système Confort HEWI eLOCK peut être utilisé en combinaison avec des garnitures de porte usuelles dans le commerce avec tige carrée continue. Le montage des antennes est possible sur toutes les rosaces et plaques à trou de serrure PZ.

Le Système Confort HEWI eLOCK est équipé des deux côtés d'antennes, de sorte que le système peut être commandé du côté intérieur de la porte ainsi que du côté extérieur par identification avec un transpondeur autorisé.

Le Système Confort HEWI eLOCK correspond quant à ses dimensions d'insertion à une serrure à encastrer selon la norme DIN 18251, et est disponible dans les exécutions suivants pour des portes à fleur et portes à recouvrement :

- Tige carrée : 8 et 9mm, noix continue
- Entrée : 55, 60 et 65 mm
- Entraxe : 72 mm
- Têtière : carrée et ronde
- Largeur de la têtière 20 et 24 mm
- Matériau : Acier inox
- Direction selon DIN : à droite ou à gauche

Les recouvrements des antennes du Système Confort HEWI eLOCK sont disponibles dans les couleurs HEWI.

Le Système Confort HEWI eLOCK est validé pour l'emploi dans des zones de température variant de 0 à +55 °C.

## Garniture sur plaques (spécifique au groupe de produits)

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK sont disponibles dans les formes de construction suivantes :

Protection mécanique contre les effractions :

- Standard
- Classe de protection anti-effraction ES 2 selon DIN 18257 ou Classe 3 EN 1906

Type de garniture :

- garniture de chambre
- garniture interchangeable
- demi-garniture

Les Garnitures sur plaques HEWI eLOCK sont appropriées à l'insertion dans des serrures à encastrer usuelles sur le marché selon DIN18251.

Les garnitures sur plaque HEWI eLOCK peuvent toujours être actionnées de l'intérieur sans transpondeur pour éviter de s'enfermer par mégarde.

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK sont toujours appropriées à un emploi sur des portes coupe-feu. Le certificat de contrôle et le contrat de surveillance sont disponibles.

Le bouton non commuté de la garniture sur plaques eLOCK se laisse toujours tourné librement. Ce n'est qu'après un contrôle d'autorisation positif, que le bouton est commuté.

La commande de la garniture sur plaques HEWI eLOCK se fait en présentant un transpondeur HEWI eLOCK autorisé devant l'antenne intégrée à la garniture. Après un contrôle positif, la serrure peut être activée en tournant le bouton.

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK sont toujours appropriées à un emploi sur des portes extérieures de bâtiment.

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK sont validées pour l'emploi dans les zones de température suivantes :

- Plaque extérieure : -25 à +55°C
- Plaque intérieure : 0 à +55°C

Selon la programmation du transpondeur autorisé, les garnitures sur plaques HEWI eLOCK réagissent soit avec une validation à court terme réglable dans le temps soit par l'activation/désactivation de la validation permanente.

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK disposent d'une compensation automatique de l'épaisseur de la porte jusqu'à 10 mm et d'une compensation automatique du logement de la serrure via un adaptateur Cf flexible.

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK disposent d'un palier guide n'exigeant aucune maintenance dans la plaque et peuvent être combinés avec les béquilles de la technique R HEWI.

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK disposent d'une alimentation en énergie via un bloc lithium 6 volts CR2P. Si les piles sont vides, une alimentation en énergie externe est possible de l'extérieur via un bloc 9 volts.

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK sont disponibles dans les formes de construction suivantes :

- Épaisseurs de porte à partir de 38,1 mm jusqu'à 80 mm, autres dimensions sur demande
- Entraxe 72, 88 et 92 mm

Les garnitures sur plaques HEWI eLOCK sont disponibles dans les couleurs HEWI.

## **Système Pour porte à cadre (spécifique au groupe de produits)**

Pour des portes à cadre étroit, HEWI eLOCK offre une solutions spéciale pour porte à cadre sans bouton de cylindre qui garantit une ouverture des portes sans coincement.

Le système pour porte à cadre HEWI eLOCK comprend une serrure à blocage automatique qui verrouille automatiquement lorsque la porte est fermée. Il n'est plus nécessaire de verrouiller la porte via des boutons ou des clés dans le sens usuel, aucune fermeture mécanique nécessaire.

Dans le système pour porte à cadre HEWI eLOCK, la béquille intérieure est toujours couplée. Grâce à la fonction anti-panique intégrée, le loquet et le verrou sont rentrés lors de l'actionnement de la béquille intérieure, les portes peuvent toujours être ouvertes de l'intérieur.

Le système pour porte à cadre HEWI eLOCK réalise une organisation d'accès par couplage à court terme de la béquille externe qui fonctionne par ailleurs à vide, après présentation d'un porteur d'identité HEWI eLOCK autorisé devant l'antenne. Grâce à la fonction anti-panique intégrée, le loquet et le verrou sont rentrés lors de l'actionnement de la béquille extérieure couplée. Il n'est plus nécessaire de déverrouiller la porte via des boutons ou des clés dans le sens usuel, aucune ouverture mécanique nécessaire.

Dans le système pour porte à cadre HEWI eLOCK, les béquilles extérieures de porte n'ont aucune fonction à l'état découplé : elles peuvent être actionnées mais n'ont aucune liaison avec le loquet et le verrou. Dans cet état, la porte ne peut pas être ouverte par l'intermédiaire de la béquille extérieure.

Le système pour porte à cadre HEWI eLOCK peut être utilisé en combinaison avec des garnitures de portes usuelles dans le commerce avec tige carrée divisée.

En option, le système pour porte à cadre HEWI eLOCK peut être ouvert parallèlement via un cylindre supplémentaire en forme de trou PZ.

Le système pour porte à cadre HEWI eLOCK est disponible dans les modèles suivants pour portes à cadre :

- Tige carrée : 9 mm, noix divisée
- Entrée : 35 et 40 mm
- Entraxe : 92 mm
- Têtière : 24 x 300 mm
- Résistance de la serrure selon DIN 18251 classe 3.

Tous les systèmes pour porte à cadre HEWI eLOCK sont toujours appropriés à un emploi sur des portes coupe-feu. Le certificat de contrôle et le contrat de surveillance sont disponibles.

Le système pour portes à cadre HEWI est homologué pour un emploi sur des portes placées sur des issues de secours, munies de garnitures anti-panique usuelles dans le commerce, en particulier l'emploi autorisé selon EN 179 voire EN 1125 avec béquilles HEWI est certifié.

Selon la programmation du transpondeur autorisé, les systèmes pour portes à cadre HEWI eLOCK réagissent soit avec une validation à court terme réglable dans le temps soit par l'activation/désactivation de la validation permanente.

Le système électronique de lecture et d'évaluation du système pour portes à cadre HEWI eLOCK est fixé au-dessus de la serrure directement sur le cadre de la porte.

Les systèmes de porte à cadre HEWI eLOCK sont validés pour l'emploi dans les zones de température suivantes :

- Plaque extérieure : -25 à +55°C
- Plaque intérieure : 0 à +55°C

Les caches du système électronique de lecture/évaluation du système pour porte à cadre HEWI eLOCK est disponible dans les couleurs HEWI.

### **Module biométrique Face (spécifique au groupe de produits)**

Les modules biométrique Face HEWI eLOCK disposent de 3 caméras avec lesquelles les visages de personnes de tailles différentes peuvent être enregistrés.

Les modules biométrique Face HEWI eLOCK disposent d'un écran LCD pour communiquer avec l'utilisateur et pour le contrôle visuel de la zone du visage de l'utilisateur enregistrée pour la détection du champ visuel.

La manipulation du module de biométrique Face HEWI eLOCK se fait en deux étapes :

- Première étape : un lecteur mural HEWI eLOCK intégré vérifie si le transpondeur présenté dispose d'une autorisation d'accès.
- Deuxième étape (si le résultat de la première étape est positif) : Dans la garniture Face, le visage de l'utilisateur du transpondeur actuel est comparé avec les données du visage mémorisées dans la garniture Face de ce transpondeur. Un utilisateur est affecté exactement à chaque transpondeur autorisé. Seul cet utilisateur bénéficiera d'une validation en combinaison avec ce support d'identification.

Le module biométrique Face HEWI eLOCK est conçu pour un raccord direct à une alimentation en tension 230 volts.

En option, les modules biométriques Face HEWI eLOCK peuvent être connectés via un module LAN par TCP/IP. Ceci permet aussi une connexion via Ethernet (Intranet / Internet).

Le module biométrique Face HEWI eLOCK est toujours conçu avec une commande pour le montage dans une zone intérieure protégée et d'un interface utilisateur éloignée.

Chaque module biométrique Face HEWI eLOCK dispose d'un relais interne (contacteur/NO, 60 V max. (CA/CC) ; 2,0 A) et peut être élargi de deux relais externes (inverseur).

Le module biométrique Face HEWI eLOCK est disponible pour l'intérieur (type de protection IP21 selon EN 60529).

Le module biométrique Face HEWI eLOCK est validé pour l'emploi dans des zones de température variant de +5 °C à +55 °C.

Selon la programmation du transpondeur autorisé, les modules biométriques Face HEWI eLOCK réagissent soit avec une validation à court terme réglable dans le temps soit par l'activation/désactivation de la validation permanente.

Les modules biométriques Face HEWI eLOCK signalent des essais d'accès autorisés ou non autorisés ainsi que des messages de système par des signaux lumineux verts, rouges ou bleus sur un anneau lumineux.